

Joie™ signature

i-Harbour Pro™

כיסא בטיחות לילד

מדריך הוראות



ECE R129/03: i-Size

פנייה לאחור: גובה ילד 40 ס"מ - 105 ס"מ / משקל ילד ≥ 19.5 ק"ג;
פנייה קדימה: גובה ילד 76 ס"מ - 105 ס"מ / משקל ילד ≥ 19.5 ק"ג;

ברוכים הבאים ל-Joie

רכשתם מערכת משופרת לריסון ילדים, באיכות גבוהה והמאפשרת באופן מלא. מוצר זה מתאים לשימוש של ילדים בגובה ומשקל עד 105 ס"מ ו-19.5 ק"ג.

יש לקרוא בקפידה מדריך הוראות זה ולעקוב אחר שלבי ההתקנה משום שזו הדרך היחידה להגן על ילדכם מפני פציעה חמורה או מוות במקרה של תאונה, ולספק נוחות לילדכם בעת השימוש במוצר זה.

יש לשמור מדריך הוראות זה לשימוש עתידי.

נא לוודא

כדי להשתמש במערכת משופרת לריסון ילדים זו עם חיבורי i-Size ISOFIX בהתאם לתקנה האירופית מס' 129, ילדכם חייב להתאים לדרישות הבאות:

פנייה לאחור: גובה ילד 40 ס"מ - 105 ס"מ / מקס' 19.5 ק"ג;

פנייה קדימה: גובה ילד 76 ס"מ - 105 ס"מ / מקס' 19.5 ק"ג;

אנא קראו את כל ההוראות במדריך שימוש זה לפני ההתקנה והשימוש במוצר.

! חשוב: שמרו לשימוש עתידי. אנא קראו בקפידה.

! נא לשמור את מדריך ההפעלה המקוצר לשימוש עתידי.

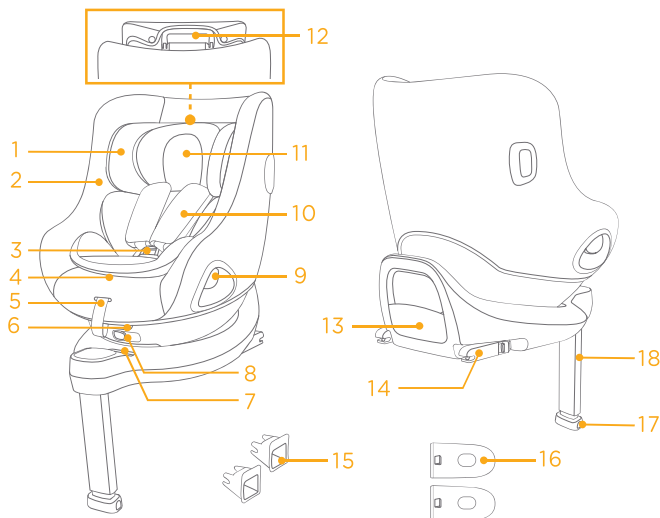
לקבלת מידע על אחריות, אנא בקרו באתר
האינטרנט שלנו בכתובת joiebaby.com



רשימת חלקים

אנא ודאו שלא חסרים חלקים. אנא צרו קשר עם המשווק אם חסר משהו.

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 11 תוסף ריפוד לתינוקות | 1 תמיכת ראש |
| 12 ידית כוונון תמיכת הראש | 2 ריפוד מושב |
| 13 תא אחסון מדריך הוראות | 3 אבזם |
| 14 מחבר ISOFIX | 4 כפתור כוונון רתמה |
| 15 מנתבי ISOFIX | 5 רצועת כוונון רתמה |
| 16 פוד הגנת פגיעת צד | 6 כפתור כוונון זווית המושב |
| *יחייב להשתמש בצד הדלת בלבד | 7 כפתור כוונון ISOFIX |
| 17 כפתור כוונון רגל עומס | 8 נעילת סיבוב |
| 18 רגל עומס | 9 כפתור סיבוב |
| | 10 כיסויי רתמת כתף |



! יש להיזהר שהפריטים הקשיחים וחלקי הפלסטיק של כיסא הבטיחות יהיו ממוקמים ומותקנים כך שהם לא עלולים להיתפס במושב הניתן להזזה או בדלת של הרכב.

! אין להשתמש בכיסא הבטיחות כשהוא פונה לאחור במקומות ישיבה ברכב בהם מותקנת כרית אוויר קדמית פעילה.

! חשוב - אין להשתמש בפנייה קדימה לפני שגיל הילד עולה על 15 חודשים.

! כיסא הבטיחות עשוי שלא להתאים בכל הרכבים המאושרים. נא לעיין ברשימת ההתאמה המצורפת לצורך פרטים נוספים.

! כל רגל תמיכה צריכה להיות במגע עם רצפת הרכב וכל הרצועות המרסנות את הילד צריכות להיות מותאמות לגוף הילד. אסור שהרצועות תהיינה מסובבות או מפותלות.

! יש לוודא שכל רצועת אגן מולבשת נמוך למטה, כך שאגן הירכיים יהיה מאובטח היטב, ושהיא מתוחה.

! יש להחליף כיסא בטיחות זה כאשר הוא היה נתון ללחצים עזים בתאונה. תאונה עלולה לגרום לו נזק שלא תוכלו לראותו.

! יש להתחשב בסכנה שבעשיית כל שינוי או הוספה למוצר ללא אישור של הרשות המוסמכת, ובסכנה של אי הקפדה על הוראות ההתקנה המסופקות על ידי יצרן כיסא הבטיחות של הילד.

- ! אין להשאיר ילדים ללא השגחה בכיסא הבטיחות שלהם.
- ! כל מטען או חפצים אחרים העלולים לגרום לפציעות במקרה של התנגשות צריכים להיות מאובטחים כראוי.
- ! אין להשתמש בכיסא הבטיחות ללא הרכיבים הרכים (בד, ריפוד וכד').
- ! אין להחליף את הרכיבים הרכים בשום דבר אחר מאשר זה המומלץ על ידי היצרן, משום שהרכיבים הרכים מהווים חלק בלתי נפרד מביצועי הריסון.
- ! נא לשים לב גם להוראות והאזהרות במדריך הוראות היצרן של הרכב.

חירום

במקרה חירום או תאונות, חשוב ביותר לטפל בילדכם באופן מיידי באמצעות עזרה ראשונה וטיפול רפואי.

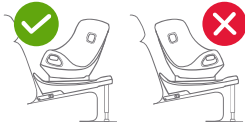
מידע על המוצר

1. זוהי מערכת משופרת לריסון ילדים מסוג "i-Size". היא מאושרת לפי התקנה האירופית מס' 129, לשימוש במקומות ישיבה ברכב המתאימים ל-i-Size, כפי שמצוין על ידי יצרני הרכב במדריך למשתמש של הרכב.
2. במקרה של ספק, יש להיוועץ עם יצרן המערכת המשופרת לריסון ילדים או עם המפיץ.

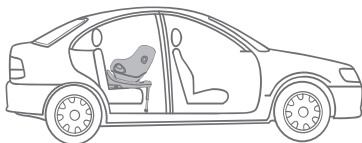
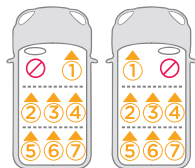
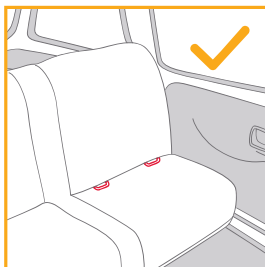
חומרים	פלסטיקים, מתכת, בדים
מס. פטנט	פטנטים ממתינים

בחירת מצב ההתקנה

זווית מושב	גיל ייחוס	איור להתקנה	מצב התקנה	גודל הילד	ECE R129
מצבים 1-5	> 4 שנים		מצב פנייה לאחור	105"מ-19.5"ק 40"מ-19.5"ק	
מצבים 1-5	עד 4 שנים 15 חודשים		מצב פנייה קדימה	105"מ-19.5"ק 76"מ-19.5"ק	

נעילת סיבוב	התקנה	מצב התקנה	גיל הילד
		מצב פנייה לאחור	> 15 חודשים
		מצב פנייה לאחור/קדימה	< 15 חודשים

דגשים להתקנה



שימוש בהגנה מפני פגיעת צד

ראה איורים (1) - (2)

1. כיסא הבטיחות מסופק עם פוד הגנת פגיעת צד הניתן להסרה. חייב להשתמש בפוד הגנת פגיעת צד זה בצד של דלת הרכב. ההתקנה מוצגת באיור (1).

2. לחץ את כפתור השחרור על מנת להסיר את פוד הגנת פגיעת הצד. (2)

כוונון גובה

לתמיכת הראש ורתמות הכתפיים

ראה איורים (3) - (6)

אנא כוונן את תמיכת הראש ובדוק אם רתמות הכתפיים נמצאות בגובה הנכון בהתאם לאיורים (3) & (4) & (5) & (6)

! כאשר משתמשים במצב פנייה לאחור, גובה רתמת הכתפיים חייב להיות שווה עם או קצת מתחת הקצה העליון של כתפי הילד. (3)

! כאשר משתמשים במצב פנייה קדימה, גובה רתמת הכתפיים חייב להיות שווה עם הקצה העליון של כתפי הילד. (4)

משוך את ידית כוונון תמיכת הראש (5), ותוך כדי זה משוך למעלה או למטה את תמיכת הראש עד שהיא תיתפס באחד מתוך 6 המצבים. מצבי תמיכת הראש מוצגים באיור (6).

כוונון זווית המושב

ראה איורים (7) - (8)

לחץ את כפתור כוונון זווית המושב כדי לכוונן את כיסא הבטיחות לתנוחה הראויה. (7)

גם למצב פנייה לאחור וגם למצב פנייה קדימה יש 5 זוויות/תנוחות מושב, זוויות המושב מוצגות באיור (8).

התקנת הבסיס

ראה איורים (9) - (16)

1. חבר את מנתבי ה-ISOFIX לנקודות עיגון ה-ISOFIX של הרכב (עין בספר הרכב) (9). מנתבי ה-ISOFIX יכולים להגן על פני השטח של מושב הרכב מפני קרעים. הם גם יכולים לנתב את הדרך למחברי ה-ISOFIX.

2. פתח את רגל העומס מתא האחסון. (10)

3. הארך את מחברי ה-ISOFIX ע"י לחיצת כפתור כוונן ה-ISOFIX תוך כדי משיכת המחבר. (11)

4. לחץ את כפתור כוונן ה-ISOFIX כדי לכוון את מחברי ה-ISOFIX. יישר את מחברי ה-ISOFIX עם מנתבי ה-ISOFIX, ולאחר מכן הקלק את שני מחברי ה-ISOFIX לתוך נקודות עיגון ה-ISOFIX. (12)

! ודא ששני מחברי ה-ISOFIX מחוברים היטב לנקודות עיגון ה-ISOFIX של הרכב. צריכות להישמע שתי נקישות וצבעי המחוונים בשני מחברי ה-ISOFIX צריכים להיות ירוקים לחלוטין. (12)-1

! בדוק כדי לוודא שהבסיס מותקן בבטחה ע"י משיכת שני מחברי ה-ISOFIX.

5. לאחר מיקום הבסיס על מושב הרכב, הארך את רגל העומס עד לרצפה (13). כאשר רגל העומס מותקנת בצורה נכונה, מחוון רגל העומס יראה ירוק. אדום יוצג כאשר זה הותקן בצורה לא נכונה. (13)-2

! לרגל העומס יש מספר מצבים. כאשר מחוון רגל העומס מראה אדום זה אומר שרגל העומס נמצאת בתנוחה לא נכונה.

! ודא שרגל העומס נמצאת במגע מלא עם רצפת הרכב.

! לחץ את כפתור כוונן רגל העומס, ואז קצר את רגל העומס כלפי מעלה. (13)-1

6. הבסיס המותקן לחלוטין מוצג באיור (14).

! מחברי ה-ISOFIX חייבים להיות מחוברים ונעולים בנקודות עיגון ה-ISOFIX של הרכב. (14)-1

! רגל העומס חייבת להיות מותקנת בצורה נכונה עם מחוון ירוק. (13)-2

! ודא תמיד שלרגל העומס התומכת יש מגע ישיר עם הרצפה ושהיא נמצאת במצב נעול גם כאשר הילד לא נמצא במושב.

הסרת הבסיס

7. כדי להסיר את הבסיס ממושב הרכב, דחוף תחילה את כפתורי הנעילה המשנית (15)-1 ואז לחץ את כפתורי שחרור ה-ISOFIX (15)-2 הנמצאים במחברי ה-ISOFIX, לפני הסרת הבסיס ממושב הרכב. (15)
8. לצורך הובלה, לחץ את כפתור כוונן ה-ISOFIX והזז את מחברי ה-ISOFIX בחזרה לתוך מצב האחסון. (16)

מצב פנייה לאחור

(גובה ילד 40 ס"מ - 105 ס"מ / משקל ילד ≥ 19.5 ק"ג)

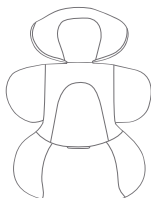
ראה איורים (17) - (24)

- ! אנא התקן את כיסא הבטיחות במושב הרכב האחורי, ואז הכנס את הילד לכיסא הבטיחות.
1. לחץ והחזק את כפתור כוונן ה-ISOFIX ודחוף את כיסא הבטיחות לאחור עד שהוא יבוא במגע עם גב מושב הרכב. (17)
2. לחץ והחזק את כפתור הסיבוב כדי לסובב לצורך הכנסה/הוצאה קלה יותר של הילד, לאחר מכן סובב את המושב למצב פנייה לאחור. (18)
- ! יש לוודא תמיד שהמושב במצב נעול (פנייה לאחור/פנייה קדימה) אפילו כאשר הילד לא נמצא בתוכו.
- ! לחץ את כפתור הסיבוב באחד מהצדדים כדי לסובב את כיסא הבטיחות.
3. לחץ את כפתור כוונן הרתמה תוך כדי משיכת רתמות הכתפיים לאורך הרצוי (משוך מתחת לרפידות הכתפיים המקובעות כדי להאריך). (19)

4. פתח את נעילת האבזם של הרתמות ע"י לחיצה על הכפתור האדום.
(20)

5. הצמד את לשוניות האבזם לאזור המגנטי בצד החיצוני של כיסא הבטיחות כך שהלשוניות יוחזקו במקום. (21)

שימוש בתוסף הריפוד לתינוקות



אנו ממליצים להשתמש בתוסף הריפוד לתינוקות המלא כאשר התינוק מתחת ל-60 ס"מ. ניתן להשתמש בו עד שהתינוק נהיה גדול מדי וחורג ממידות התוסף לתינוקות. תוסף הריפוד לתינוקות מגביר את ההגנה מפני פגיעות צד.

6. הכנס את הילד לכיסא הבטיחות והעבר את שתי הזרועות דרך הרתמות.

7. נעל את האבזם. אנא עיין באיור (22).

8. סובב את כיסא הבטיחות למצב פנייה לאחור. מחוון כיסא הבטיחות יציג ירוק. (23)

9. משוך למטה את רצועת כונון הרתמה וכוון אותה לאורך המתאים כדי לוודא שילדך מאובטח כראוי. (24)

! יש לדאוג תמיד שהילד יהיה מאובטח ברתמה ושהיא מתוחה כראוי על ידי הסרת כל רפיון.

מצב פנייה קדימה

גובה ילד 76 ס"מ - 105 ס"מ / משקל ילד ≥ 19.5 ק"ג /
גיל הילד ≤ 15 חודשים)

ראה איורים (25) - (31)

! אנא התקן את כיסא הבטיחות במושב הרכב האחורי, ואז הכנס את הילד לכיסא הבטיחות.

! אנא החלק את כפתור נעילת הסיבוב שמאלה כדי לסובב את כיסא הבטיחות למצב פנייה קדימה. (25)

1. לחץ את כפתור הסיבוב כדי לסובב לצורך הכנסה/הוצאה קלה יותר של הילד, לאחר מכן סובב את המושב למצב פנייה קדימה. (26)

! לחץ את כפתור הסיבוב באחד מהצדדים כדי לסובב את כיסא הבטיחות.

2. לחץ את כפתור כונון הרתמה תוך כדי משיכת רתמות הכתפיים לאורך הרצוי (משוך מתחת לרפידות הכתפיים המקובעות כדי להאריך). (27)

3. פתח את נעילת האבזם של הרתמות על ידי לחיצה על הכפתור האדום. (28)

! יש להסיר את תוסף הריפוד לתינוקות במצב פנייה קדימה.

4. הצמד את לשוניות האבזם לאזור המגנטי בצד החיצוני של כיסא הבטיחות כך שהלשוניות יוחזקו במקום. (29)

5. סובב את כיסא הבטיחות למצב פנייה קדימה. מחוון כיסא הבטיחות יציג ירוק. (30)

! יש לוודא תמיד שהמושב במצב נעול (פנייה לאחור/פנייה קדימה) אפילו כאשר הילד לא נמצא בתוכו.

6. משוך למטה את רצועת כונון הרתמה וכוון אותה לאורך המתאים כדי לוודא שילדך מאובטח כראוי. (31)

! יש לדאוג תמיד שהילד יהיה מאובטח ברתמה ושהיא מתוחה כראוי על ידי הסרת כל רפיון.

! אין להשתמש במצב פנייה קדימה עד שגובה ילדך לפחות 76 ס"מ וגילו לפחות 15 חודשים.

הסרת הרכיבים הרכים (בדים, ריפודים וכד')

ראה איורים (32) - (38)

לחץ את הכפתור האדום כדי לשחרר את נעילת האבזם. (32)
עקוב אחר שלבים (33) - (38) כדי להסיר את הרכיבים הרכים.
לחיבור מחדש של הרכיבים הרכים אנא חזור על הצעדים שלעיל בסדר הפוך.

טיפול ותחזוקה

- ! נא לאחסן את תוסף הריפוד לתינוקות במקום כלשהו מחוץ להישג ידם של ילדים.
- ! נא לכבס את הרכיבים הרכים במים קרים מתחת ל-30°C.
- ! אין לגהץ את הרכיבים הרכים.
- ! אין להלבין או לנקות בניקוי יבש את הרכיבים הרכים.
- ! אין להשתמש בחומרי ניקוי לא מדוללים, נפט או בממס אורגני אחר כדי לנקות את כיסא הבטיחות של הילד או את הבסיס. זה עלול לגרום נזק לכיסא הבטיחות של הילד.
- ! אין לסחוט בחוזקה את הרכיבים הרכים כדי לייבש אותם. זה עלול להשאיר קמטים ברכיבים הרכים.
- ! נא לייבש את הרכיבים הרכים בתלייה בצל.
- ! נא להסיר את כיסא הבטיחות של הילד ממושב הרכב אם הוא לא יהיה בשימוש לפרק זמן ארוך.

